

	СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА»
	Рівень вищої освіти: Перший (бакалаврський) Спеціальність: <u>241 Готельно-ресторанна справа</u> Рік навчання: <u>3-й</u>, семестри <u>6-й</u> Кількість кредитів ECTS: <u>4 кредити</u> Назва кафедри: <u>Української та іноземних мов</u> Мова викладання: <u>німецька</u>
Лектор курсу	викл. Малик Валентина Миколаївна
Контактна інформація лектора (e-mail)	valentyna51malyk@gmail.com

ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«Друга іноземна мова» є вибірковою компонентою ОПП.

Загальний обсяг дисципліни 150 год.: практичні заняття - 50 год., самостійна робота - 100 год.

Формат проведення: практичні заняття, консультації. Підсумковий контроль – залік.

Під час вивчення навчальної дисципліни можуть використовуватись знання отримані зі шкільного курсу.

Призначення навчальної дисципліни

Освітня компонента дисципліни «Друга іноземна мова» спрямована на отримання здобувачами однієї з важливих і універсальних компетентностей – здатності використовувати знання іноземної мови в сфері обслуговування та у навчальному процесі, що передбачає застосування певних теорій та методів вивчення іноземної мови і характеризується комплексністю. Формування іншомовної комунікативної компетентності передбачає не лише адекватний рівень розвитку загальних компетенцій, пов'язаних з успішною навчальною діяльністю, але й також володіння системою знань, умінь і навичок соціально-культурного характеру, які визначають мовленнєву поведінку особистості у кожній конкретній ситуації професійного спілкування.

Мета вивчення навчальної дисципліни

Мета вивчення навчальної дисципліни – досягнення належного рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечує необхідну для студентів комунікативну самостійність у сферах професійного, академічного й ситуативно-побутового спілкування в усній та письмовій формах.

Крім того, приділяється увага формування у студентів сучасної іншомовної комунікативної культури, системи соціальних знань у галузі спілкування з використанням іноземної мови, засвоєння основних теоретичних положень та

опанування необхідними практичними навичками, що мають забезпечувати її ефективність.

Завдання вивчення дисципліни

При вивченні дисципліни здобувач має опанувати: теоретичну підготовку, яка полягає в розширенні словникового запасу студентів, закріпленні знань з граматики; оволодінні правильною вимовою фахових термінів; навчанні студентів будувати речення з усіма існуючими в іноземній мові граматичними структурами, розуміти зміст і оригінальність професійно-орієнтованого аутентичного тексту; вивченні мовленнєвих зразків, які є характерними для діалогічного й монологічного мовлення; *практичну підготовку*, що передбачає формування вміння студентів будувати самостійні висловлювання іноземною мовою в правильному граматичному й інтонаційному оформленні, вести бесіду на будь-яку з пройдених тем, висловлювати своє враження, думку, робити повідомлення, готувати доповіді, презентації (згідно з тематикою занять).

У результаті вивчення курсу здобувачі вищої освіти повинні вміти самостійно виявляти: толерантність, відповідальність, високий рівень культури на основі здатності розуміти інших, гнучкості мовних і немовних засобів, некатегоріальних суджень, уміння позитивно взаємодіяти з представниками інших культур у контексті діалогу культур. Завданнями дисципліни, що забезпечують досягнення поставленої мети, є набуття та розвиток відповідних знань і вмінь.

ПЕРЕЛІК КОМПЕТЕНТНОСТЕЙ, ЯКИХ НАБУВАЄ ЗДОБУВАЧ ПРИБИ ВИВЧЕННІ ДИСЦИПЛІНИ ВІДПОВІДНО ДО ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

У результаті вивчення навчальної дисципліни здобувач повинен сформувати такі програмні компетентності:

інтегральні компетентності (ІК):

Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми діяльності суб'єктів готельного і ресторанного бізнесу, що передбачає застосування теорій та методів системи наук, які формують концепції гостинності і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

загальні компетентності (ЗК):

ЗК 3. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 11. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ПРОГРАМНІ РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ВІДПОВІДНО ДО ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

ПРН. 3. Вільно спілкуватися з професійних питань державною та іноземною мовами усно і письмово.

ПРН. 8. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами готельних та ресторанних послуг .

Вивчення даної дисципліни формує у здобувачів освіти соціальні навички (soft skills): комунікативність (реалізується через: метод роботи в парах та групах), робота в команді (реалізується через: метод проєктів), лідерські навички (реалізується через: робота в групах, метод самопрезентації).

ПЛАН ВИВЧЕННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

№ з/п	Назва теми	Практичні заняття, к-сть годин	Само-стійна робота, к-сть годин
Атестація 1			
1	Phonetischer Block	1	3
2	Bekanntheit	1	3
3	Artikel	1	3
4	Meine Familie	1	3
5	Personalpronomen	1	3
6	Studieren Sie an einer Hochschule	1	3
7	Wiederholung. Prüfen	2	7
8	Indikativpronomen	2	3
9	Berufswahl	2	3
10	Das Verb ist die Konjunktion sein	2	3
11	Die Deutsche Sprache	2	3
12	Substantiv	2	3
13	Reisen	2	3
14	Wiederholung. Prüfen	2	7
Атестація 2			
15	Possessivpronomen	2	3
16	Die Post	2	3
17	Adjektiv	2	3
18	Das Telefongespräch	2	3
19	Verb: allgemeines Merkmal	2	3
20	In der Stand	2	3
21	Wiederholung. Prüfen	2	7
22	Präsens, einfache Zeitform	2	3
23	Die Mahlzeiten	2	3
24	Vergangenheitsform	2	3
25	Im Hotel	2	3
26	Einfache Zukunftsform	2	3
27	Im Warenhaus	2	3
28	Wiederholung. Prüfen	2	7
	Разом	50	100

Самостійна робота здобувача вищої освіти

Самостійна робота студента організовується шляхом видачі індивідуального переліку питань і практичних завдань з кожної теми, які не виносяться на аудиторне опрацювання та виконання індивідуального творчого завдання (гугл-презентації).

Виконання здобувачем самостійної роботи передбачає, за необхідності, отримання консультацій або допомоги викладача. Навчальний матеріал освітньої

компоненти, передбачений робочою програмою навчальної дисципліни для засвоєння здобувачем у процесі самостійної роботи, виносяться на поточний і підсумковий контроль поряд з навчальним матеріалом, який опрацьовувався під час аудиторних занять. Організація самостійної роботи здобувачів передбачає: планування обсягу, змісту, завдань, форм і методів контролю самостійної роботи, розробку навчально-методичного забезпечення; виконання здобувачем запланованої самостійної роботи; контроль та оцінювання результатів, їх систематизацію, оцінювання ефективності виконання здобувачем самостійної роботи.

Індивідуальні завдання здобувач виконує самостійно під керівництвом викладача згідно з індивідуальним навчальним планом.

У випадку реалізації індивідуальної освітньої траєкторії здобувача заняття можуть проводитись за індивідуальним графіком.

Під час роботи над індивідуальними завданнями, розв'язуванням задач не допустимо порушення академічної доброчесності. Презентації та виступи мають бути авторськими та оригінальними.

Види самостійної роботи

№	Вид самостійної роботи	Години	Терміни виконання	Форма та метод контролю
1	Підготовка до практичних занять	25	щотижнево	Усне та письмове опитування
2	Підготовка самостійних питань та повідомлень з тематики дисципліни	25	щотижнево	Усне та письмове опитування
3	Індивідуальні творчі завдання (виконання гугл-презентації, презентації за заданою тематикою)	25	4 рази на семестр	Спостереження за виконанням, обговорення, виступ з презентацією, усний захист
4	Підготовка до контрольних заходів	25	2 рази на семестр	Тестування у системі СОКРАТ і MOODLE
Разом		100		

РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ

Основна література

1. Бориско Р. Ф. Бізнес-курс німецької мови. К.:Заповіт, 2015. 352 с.
2. Буданов С. І., Тріщ О. М. Ділова німецька мова. Х.: Торсінг плюс, 2018. 112 с.
3. Гінка Б. І., Мелех З. Д. Німецька мова. Т.: Навчальна книга-Богдан, 2003. 260 с.
4. Корольова М. Р., Лисенко Е. І. Німецька мова. К.:Вища школа, 2012.254 с.
5. Кравченко С. М. Граматика німецької мови в таблицях і схемах. Київ: Логос, 2018. 112 с.

6. Нікул Л. Ф., Мирза В. І. Іноземна мова. Заочна форма навчання. І.: Навч.-метод. центр, 2019. 8 с.
7. Німецька мова. Поглиблений курс / Ятель Г.П., Гіленко І.О., Мариненко Л.Я., Мироненко Т.С. К.: Вища школа. 2019. 214 с.
8. Clamer F., Heilmann E.G. Übungsgrammatik für die Grundstufe. Niveau A2-B2. Meckenheim, Verlag Liebaug-Dartmann e.K, 2007.
9. Duden – Richtiges und gutes Deutsch. Wörterbuch der sprachlichen Zweifelsfälle. 5. Auflage, Band 9. Dudenverlag, Mannheim, Leipzig, Wien, Zürich. 2001. 983 s.
10. Sachs R.. Deutsche Handelskorrespondenz. Max Heuber Verlag, 2014.

Додаткова література

1. Загальноєвропейські рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання / Наук. ред. д. пед. н. проф. С.Ю. Ніколаєва. К.: Ленвіт, 2017. 273 с.
2. Astrid von Friesen. Üben, üben, üben! In: Forum für Kultur, Politik und Geschichte. Mut. 2018. № 466, S. 36 - 43 .
3. Funk H. Berufsbezogener Deutschunterricht mit Jugendlichen. In: Fremdsprache Deutsch Zeitschrift für die Praxis des Deutschunterrichts, Sondernummer, 1992. S.4-16.
4. Буган Ю. В., Вівчарик М.П.. Розмовляй німецькою мовою. Т., 2006.
5. Постнікова О. М. Німецька мова. К.: А.С.К., 2018. 320 с.
6. Смеречанський Р. І.. Довідник з граматики німецької мови. К.: Рад. школа, 2019. 304 с.
7. Петренко О. В., Майвальд Т. В.. Ділове листування та перемови по телефону. К.: Методика, 2018. 112 с.
8. Бринзюк І.Е.. Німецька мова. Х.: Ранок, 2018. 494 с.
9. Шульц Х., Зундермайер В.. Німецька граMATика з вправами. Х.: Ранок, 2012. 328 с.
10. Dreyer Schmitt. Вдосконалюємо знання німецької мови. К.: Методика, 2015. 395 с.
11. Зав'ялова В. І., Ільїна Л. В.. Турук І.Ф. Практичний курс німецької мови. Х.: Ранок, 2016. 203 с.
12. Schäpers R., Luscher R., Glück M. Grundkurs Deutsch. К: Методика, 2018. 418 с.

Інформаційні ресурси

1. Методичні розробки (внутрішній сайт ВНАУ).
2. Тестові завдання з іноземної мови (внутрішній сайт ВНАУ).
3. www.testdaf.de
4. www.goethe.de
5. www.dialang.org
6. www.linguanet-europa.org
7. <http://www.deutsch-perfekt.com/>
8. <http://www.sprachtest.de/>

СИСТЕМА ОЦІНЮВАННЯ ТА ВИМОГИ ДО КОНТРОЛЮ ЗНАНЬ ЗДОБУВАЧІВ ВИЩОЇ ОСВІТИ

У кінці семестру, здобувач вищої освіти може набрати до 60% підсумкової оцінки за виконання всіх видів робіт, що виконуються протягом семестру, до 10% за показники наукової, інноваційної, навчальної, виховної роботи та студентської активності і до 30% підсумкової оцінки – за результатами підсумкового контролю.

Розподіл балів за видами навчальної діяльності

	Вид навчальної діяльності	Бали
Атестація 1		
1.	Участь у роботі на практичних заняттях	10
2.	Виконання самостійної роботи	10
3.	Рубіжний контроль	10
	Усього за атестацію 1	30
Атестація 2		
4.	Участь у роботі на практичних заняттях	10
5.	Виконання самостійної роботи	10
6.	Рубіжний контроль	10
	Усього за атестацію 2	30
	Показники наукової, інноваційної, навчальної, виховної роботи та студентської активності	10
	Підсумкове тестування	30
	Разом	100

Якщо здобувач упродовж семестру за підсумками контрольних заходів набрав (отримав) менше половини максимальної оцінки з навчальної дисципліни (менше 35 балів), то він не допускається до заліку. Крім того, обов'язковим при мінімальній кількості балів за підсумками контрольних заходів є виконання індивідуальної творчої роботи (презентації).

Програма навчальної дисципліни передбачає врахування результатів неформальної та інформальної освіти при наявності підтверджуючих документів як окремі кредити вивчення навчальних дисциплін.

Відповідність шкал оцінок якості засвоєння навчального матеріалу

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою
90 – 100	A	зараховано
82-89	B	
75-81	C	
66-74	D	
60-65	E	
35-59	FX	не зараховано з можливістю повторного складання
0-34	F	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

